

MANDÁTNA ZMLUVA č. MZ/1/2016

uzatvorená podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi jej účastníkmi

Čl. I. Zmluvné strany

1. Divadlo Nová scéna

so sídlom: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava
zastúpené: Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka
IČO: 164 861
DIČ: 2020829998/ nie je plátcom DPH/
Právna forma : štátna príspevková organizácia
Zriaďovacia listina č. MK -842/1999 -1 z 23.3.1999

Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „mandant“)

a

2. Obchodné meno: Event Equipment Rental, s.r.o.
Sídlo: Železničiarska 1, Ivanka pri Dunaji, 900 28
Štatutárny zástupca: Michal Malovec
IČO: 47024526
DIČ: 2023717707
Bankové spojenie:
(ďalej len „mandatár“)

Čl. II. Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa mandatár zaväzuje, že v prospech mandanta zabezpečí všetky potrebné úkony spojené so zabezpečením služieb špecifikovaných v bode 2. tohto článku pre potreby pôvodného slovenského muzikálu „RASPUTIN“ (autori: Henrich Leško – Ján Ďurovčík) (ďalej len „muzikál“) v Divadle Nová scéna.
2. Mandatár, ako výkonný producent hudobnej nahrávky muzikálu, zabezpečí pre plnenie tejto zmluvy vykonanie nasledujúcich úkonov:
 - koordináciu a komunikáciu všetkých zainteresovaných aktérov demo verzií skladieb
 - zmluvné vzťahy so zainteresovanými aktérmi hudobnej nahrávky, vrátane zabezpečenia všetkých autorských práv potrebných k vytvoreniu hudobnej nahrávky,

- hudobné štúdiá na nahrávku,
- ostatnú činnosť súvisiacu s kompletnou hudobnou nahrávkou
- odovzdanie demo verzií produktu do rúk mandanta na CD nosiči v troch vyhotoveniach v termíne do 15.9.2016 na základe preberacieho protokolu.

3. Mandatár prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto zmluve stanovené a je oprávnený túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté, najmä prehlasuje, že bude schopný postúpiť mandantovi právo výkonu všetkých majetkových práv k dielu, vyplývajúce z ust. § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. (Autorský zákon), ktoré v budúcnosti vznikne na podklade tejto zmluvy.

Čl. III.

Doba trvania zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie od 29.6.2016 do 15.9.2016

Čl. IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na výške odmeny za predmet zmluvy špecifikovaný v čl. II. bod 2. tejto zmluvy v maximálnej sume 8 000,- €, slovom: osemtisíc eur.
2. Mandatár je povinný na predmet zmluvy špecifikovaný v čl. II. bod 2. tejto zmluvy vystaviť a doručiť mandantovi formálne a vecne správnu faktúru.
3. Mandant je povinný faktúru uhradiť najneskôr v lehote 7 dní od jej doručenia, a to formou bezhotovostného platobného styku (bankový prevod) na účet mandátára uvedený v čl. I. tejto zmluvy. Faktúra je uhradená dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet mandátára.
4. V prípade, ak vystavená faktúra nebude uhradená v lehote splatnosti, má mandatár nárok na úroky z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. V prípade, že mandatár bude z vlastného zavinenia meškať s odovzdaním konečného hudobného produktu, zaplatí mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z celkovej odmeny dohodnutej v čl. IV. bod 1 tejto zmluvy za každý deň omeškania. Mandatár však nenesie zodpovednosť za prípadné omeškanie odovzdania demo nahrávky, zapríčinené hudobným skladateľom predmetného diela.
6. Objednávateľ a dodávateľ sa dohodli v zmysle §43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o daní z príjmov v znení účinnom k 1.1.2016, že objednávateľ nezrazí dodávateľovi z vyplatených odmien zrážkovú daň podľa § 43 ods. 3 písm. h). Dodávateľ zdaní odmeny sám vo svojom daňovom priznaní.

Čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Mandatár

1. Mandatár je povinný:

- vykonať predmet zmluvy špecifikovaný v čl. II. bod 1 a 2 tejto zmluvy zodpovedne, riadne a včas,
 - všetky činnosti spojené so zabezpečením predmetu zmluvy vykonať s odbornou starostlivosťou, podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami,
 - oboznámiť mandanta včas o záležitostiach, informáciách a veciach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy a sú nevyhnutné pre riadne plnenie predmetu zmluvy.
2. Mandatár sa zaväzuje, že informácie získané v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy bude poskytovať tretím stranám len v nevyhnutnom rozsahu a neposkytne bez súhlasu mandanta tretím osobám informácie, ktoré je možné považovať za obchodné tajomstvo mandanta.
- a) Mandatár sa zaväzuje, že so všetkými zainteresovanými aktérmi hudobnej nahrávky uzatvorí taký typ zmluvy, ktorý výhradne jemu umožní používať a licencovať autorské dielo všetkými spôsobmi. Mandatár zabezpečí pre mandanta v nasledovnej mandátnej zmluve- finálna nahrávka, nasledovné spôsoby použitia licencie: od autora a výkonných umelcov (ďalej len „výkonný umelec“):
 - b) právo vyhotovovať záznamy Diela,
 - c) právo na použitie Diela alebo jeho častí na vytvorenie nových diel,
 - d) právo na verejné rozširovanie Diela alebo jeho rozmnoženín predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek inou formou rozširovania Diela alebo prevodu vlastníctva k Dielu,
 - e) právo na vystavenie diel alebo ich rozmnoženín,
 - f) právo na verejné vykonanie Diela,
 - g) právo na vysielanie Diela **v rozhlase, v televízii, prostredníctvom dnes známych alebo počas platnosti zmluvy vyvinutých on line technológií a sociálnych sietí.**
 - h) právo na prenos Diela ,
 - i) právo naložiť s Dielom akýmkoľvek iným spôsobom, ktoré prislúcha Autorovi v zmysle ustanovení autorského zákona, ktoré je možné zmluvne previesť na tretiu osobu.

Autor a výkonný umelec súhlasí s poskytnutím bezplatnej licencie v prípade použitia diela na propagáciu, pričom použitie diela nepresiahne rámec odôvodnený účelom propagácie. Autor a výkonný umelec poskytuje mandantovi bezplatný súhlas (licenciu) na priamy presnos (bez nároku na odmenu).

Autor a výkonný umelec udeľuje omandantovi aj právo prevodu oprávnení uvedených v tomto článku zmluvy na tretie osoby (t.j. na udelenie licencie a/alebo sublicencie). Podmienky udelenia licencie alebo sublicencie na komerčné účely budú predmetom osobitnej dohody.

Súhlas Autora a výkonného umelca na použitie Diela a prevod práv uvedených v tomto odseku zmluvy sa udeľuje na dobu trvania autorsko-právnej ochrany Diel v zmysle Autorského zákona a pre teritórium celý svet.

3. Mandatár nie je oprávnený pri realizácii predmetu zmluvy špecifikovanom v čl. II. bod 2 tejto zmluvy odchyliť sa od pokynov mandanta.

4. Mandatár zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil mandantovi tým, že nedodrжал povinnosti ustanovené touto zmluvou a odchyľil sa od pokynov mandanta, čím mandantovi spôsobil vznik škody.

B. Mandant

1. Mandant je povinný:
 - poskytnúť mandatárovi v súvislosti s plnením tejto zmluvy potrebnú súčinnosť,
 - poskytnúť všetky informácie a fakty, potrebné pre riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy,
 - uhradiť odmenu v zmysle čl. IV. tejto zmluvy.
2. Mandant sa zaväzuje použiť mandatárom dodanú hudobnú demo verziu nahrávok výlučne v divadelnom predstavení – muzikáli „RASPUTIN“. Mandant je oprávnený využívať časti nahrávky na propagáciu divadelnej inscenácie. Pre prípad komerčného využitia nahrávky na akomkoľvek zvukovom alebo obrazovo-zvukovom nosiči, resp. jej použitia v rámci inej produkcie, alebo postúpenia nahrávky tretej strane je potrebná súčinnosť mandatára.
3. Mandant sa zaväzuje uverejniť mená hudobníkov a členov produkčného tímu hudobnej nahrávky v programových bulletinoch k predmetnému muzikálu, ako aj na domovskej webovej stránke divadla.

Čl. VI. Ostatné dojednania

1. Mandatár touto zmluvou udeľuje mandantovi súhlas na použitie ním vytvoreného diela špecifikovaného v článku II. bod 2 tejto zmluvy formou verejného vykonania diela umeleckým súborom mandanta a jeho hosťujúcimi umelcami, a to tak na domovskej scéne mandanta, ako i na iných scénach v rámci zájazdov, súťaží a hostovania mandanta nielen v Slovenskej republike, ale aj v zahraničí, čím je vymedzený aj rozsah udelenej licencie.
2. Pod pojmom dielo sa rozumie nahrávka demo verzii k muzikálu „RASPUTIN“, ktorú sa mandatár zaväzuje vytvoriť pre mandanta osobne a so všetkou zodpovednosťou.
3. Mandatár touto zmluvou udeľuje mandantovi výhradnú licenciu na použitie ním vytvorenej hudobnej nahrávky k muzikálu po jej vytvorení a odovzdaní na CD nosiči mandantovi, a to v neobmedzenom rozsahu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že právo na použitie vytvorenej hudobnej nahrávky mandatárom – licencia je poskytnutá bezodplatne.
5. Mandatár udeľuje mandantovi výhradnú licenciu, t.j. mandatár nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený mandantovi a je povinný zdržať sa použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu, a to po celú dobu, na ktorú bola výhradná licencia udelená.
6. V prípade, ak mandatár túto svoju povinnosť poruší, je povinný zaplatiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000,- €, slovom: Dvetisíc eur za každé takéto porušenie.
7. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že mandant je oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu uvedenú v čl. VI. bod 5. tejto zmluvy a mandatár je povinný takúto náhradu škody uhradiť.

Čl. VII.

Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa ukončí uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená.
2. Túto zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť písomnou dohodou účastníkov, obsahujúcou podpisy oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že majú spôsobilosť k právnym úkonom, a svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, žiaden z účastníkov tejto zmluvy nekonal v tiesni, v omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ich vzájomné vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia právom Slovenskej republiky.
3. Na ostatné, touto zmluvou neupravené vzťahy, sa primerane použijú príslušné ustanovenia zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sú si navzájom povinné bezodkladne oznamovať akékoľvek zmeny a to najmä zmenu sídla, obchodného názvu, zmenu štatutárnych orgánov a pod. V prípade, ak takúto zmenu neoznámia, zodpovedajú za škodu týmto spôsobenú.
5. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je resp. sa neskôr stane neplatným, neúčinným, alebo nevymáhateľným, takéto ustanovenie sa bude považovať za oddeliteľné od zvyšného obsahu zmluvy a neovplyvní teda platnosť alebo účinnosť tejto zmluvy ako celku. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že na základe vzájomnej dohody nahradia neplatné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením, ktoré bude v súlade s účelom tejto zmluvy a s vôľou strán vyjadrenou uzavretím tejto zmluvy.
6. Túto zmluvu je možné meniť alebo zrušovať len písomne.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho jeden si ponecháva mandant a jeden mandatár.
9. Každá zmluvná strana, ako aj jej zástupcovia uvedení pri označení zmluvných strán prehlasujú, že dávajú druhej zmluvnej strane, ako aj osobe, ktorá zmluvu vypracovala, súhlas so spracovaním ich osobných údajov v tejto zmluve v zmysle § 7 zák. č. 428/2002 Z.z. na účel vyhotovenia tejto zmluvy, jej evidovania, na účel jej predloženia príslušným orgánom a subjektom, ktoré o nej budú rozhodovať alebo overovať jej údaje. Doba platnosti tohto súhlasu je neobmedzená. Súhlas môže byť odvolaný len v prípade zániku zmluvy inak, ako jej splnením. Súhlas je vyjadrený podpismi na tejto zmluve.
10. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje /na oznámení musia byť úradne osvedčené podpisy oprávnených zástupcov druhej strany, inak sa naň neprihliada/. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany si

dohodli, že účinky doručenia nastávajú (písomnosť sa považuje za doručeníu) tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy (a jej prípadných zmien či doplnkov), vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane akýchkoľvek nárokov z nej vyplývajúcich alebo s ňou súvisiacich, vrátane nároku na náhradu spôsobenej ujmy alebo škody, budú predložené na rozhodnutie Rozhodcovskému súdu Komory arbitrov, so sídlom Zelená 2, Bratislava 811 01, zriadenému spoločnosťou Komora arbitrov, s.r.o., so sídlom Zelená 2, Bratislava 811 01, IČO: 36701734, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 43219/B (ďalej len „rozhodcovský súd“). Rozhodcovské konanie bude prebiehať podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, t.j. podľa jeho Štatútu a Rokovacieho poriadku, a bude vedené jedným rozhodcom, ustanoveným podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, pričom strany sa podrobia rozhodcovskému konaniu a rozhodnutiu rozhodcovského súdu a jeho rozhodnutie bude pre strany záväzné. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že vylučujú preskúmanie rozhodcovského rozhodnutia iným rozhodcom a vylučujú aj podanie žaloby podľa § 40 ods. 1 písm. h/ zák.č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní /z dôvodov, pre ktoré možno žiadať obnovu konania/, a to pri všetkých rozhodcovských rozsudkoch Rozhodcovského súdu týkajúcich sa ich vzájomných sporov.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa aktívne podieľali na tvorbe obsahu tejto zmluvy a tento mohli pri uzavretí zmluvy individuálne ovplyvniť.
13. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jednotlivým pojmom, riadne si vysvetlili význam jednotlivých pojmov a ustanovení zmluvy, porozumeli im a na znak súhlasu s touto zmluvou ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Mandant

.....
Mandatár